

တမန်တော်ဆက်ခံမှု

အောက်ပါ ဘီရှော့၏ ဆက်ခံမှုလှိုင်း

ဘီရှော့*

GARLAND F. BYERS, JR., J.D., D.D.

လူမျိုးတကာတို့အတွက် ဘီရှော့၊ တမန်တော်အခွင့်အာဏာအောက်တွင်



Leonardo da Vinci ရေးဆွဲသော နောက်ဆုံးညစာ (1495–1498)၊ မီလန်မြို့ Santa Maria delle Grazie
ကျောင်း၏ ထမင်းစားဆောင်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ သခင်ဘုရားနှင့် တမန်တော် တစ်ကျိပ်နှစ်ပါး။
အများပိုင်။

တမန်တော်ဆက်ခံမှု ဆိုသည်မှာ

တမန်တော်ဆက်ခံမှုဆိုသည်မှာ ခရစ်တော် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်တို့ထံအထိ ပြန်၍ ဆက်စပ်နေသော၊ ဘီရှော့တစ်ပါးစီကို မိမိရှေ့က ဘီရှော့တို့၏ လက်တင်ခြင်းဖြင့် ဘိသိက်ပေးခဲ့သော ဘီရှော့တို့၏ မပြတ်မတောက် လှိုင်း ဖြစ်သည်။ အစောပိုင်း အသင်းတော်သည် ယင်းကို မိမိ၏ အမှုတော်သည် တမန်တော်တို့ထံမှ ကိုယ်တိုင် ဆင်းသက်လာကြောင်း သက်သေအဖြစ် ညွှန်ပြခဲ့သည်။ ရောမမြို့မှ သူတော်စင်ကလီမင့်သည် ခရစ်နှစ် ၁၆ ခန့်တွင် ယင်းအကြောင်းကို

ရေးသားခဲ့ပြီး၊ လီယွန်မြို့မှ သူတော်စင်အိုင်ရီနီယပ်စ်သည် ခရစ်နှစ် 180 ခန့်တွင် တမန်တော်တို့ထံမှ မိမိလက်ထက်အထိ ရောမမြို့ ဘိရှော့တို့၏ ဆက်ခံမှုကို ဖော်ပြခဲ့သည်။

ခရစ်ယာန်တို့သည် ယင်း၏ အရေးပါမှုကို သဘောမတူညီကြပေ။ ဝိုဏ်းအသင်းတော် အများ အပြားသည် တမန်တော်ဆက်ခံမှုသည် အရေးမပါဟု၊ အသင်းတော်၏ သစ္စာစောင့်သိခြင်းသည် မည်သည့် ဘိရှော့လိုင်းတွင်မျှ မဟုတ်ဘဲ တမန်တော်တို့၏ သွန်သင်ချက်ကို စောင့်ထိန်းခြင်း၌ တည်သည်ဟု ယူဆကြသည်။ အခြားသူတို့မူကား ယင်းကို စစ်မှန်သော အမှုတော်နှင့် စစ်မှန်သော သန့်ရှင်းသော အခမ်းအနားများ (sacraments) အတွက် မရှိမဖြစ် လိုအပ်သည်ဟု ယူဆကြ၍ ယင်း တို့တွင် ရိုမန်ကက်သလစ် အသင်းတော်၊ အရှေ့ ဩသိုဒေါက်စ် အသင်းတော်များ၊ အရှေ့တိုင်း ဩသိုဒေါက်စ် အသင်းတော်များနှင့် အရှေ့တိုင်း အသင်းတော် ပါဝင်သည်၊ အင်္ဂလိကန် အသင်း တော်များနှင့် လူသာရင် အသင်းတော်အချို့ကမူ ယင်းကို အဖိုးတန်အဖြစ် မြတ်နိုးကြသည်။ ဝိုဏ်း အသင်းတော် အများအပြားအတွင်း၌လည်း ဘိရှော့တစ်ပါးသည် ခရစ်တော်၏ တမန်တော် တစ်ပါးထံမှ ဆင်းသက်လာခြင်း မည်မျှ အရေးပါသည်ကို အမြင်များ ကွဲပြားကြသည်။

တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးနှင့် ခုနစ်ကျိပ်

ခရစ်ယာန် ယုံကြည်သူ အချို့သည် မူလ တမန်တော် တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးနှင့် “သခင် ဘုရားသည် အခြား သောတပည့်တော်ခုနစ်ကျိပ် တို့ကို ခန့်ထား တော်မူ၍ ... ရှေ့ တော်၌ နှစ် ယောက်စီ နှစ် ယောက်စီ စေလွှတ် တော်မူ၏” (ရှင်လုကာ 10:1) ဟု ကျမ်းစာ၌ ဆိုထားသော တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်တို့ကို ခွဲခြားကြသည်။ နှစ်စုစလုံးကို ခရစ်တော်ကိုယ်တိုင် ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်ကို ဟောပြောရန်၊ အနာရောဂါကို ငြိမ်းစေရန်နှင့် ကိုယ်တော်၏ အခွင့်အာဏာကို ဆောင်ရန် အပ်နှင်းတော်မူခဲ့သည်။ “သင် တို့၏စကားကို နားထောင် သောသူ သည် ငါ့စကားကို နားထောင် ၏” (ရှင်လုကာ 10:16)။

တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်တို့သည် ခရစ်တော်ကို ကိုယ်တိုင် သိကျွမ်းခဲ့ကြပြီး ကိုယ်တော်ကိုယ်တိုင်၏ အပ်နှင်းခြင်းကို ခံခဲ့ကြသည်ဟု ဘိရှော့ Byers ယူဆသည်။ သခင်ဘုရားသည် ကိုယ်တော်၏ အမှု တော်ကို ဆောင်ရွက်စေရန် သူတို့ကို စေလွှတ်တော်မူနိုင်လောက်အောင် သူတို့ကို ကောင်းစွာ သိ တော်မူသည်။ ထို့ကြောင့် တမန်တော်ဆက်ခံမှုတွင် မူလ တမန်တော် တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးသာမက တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်တို့လည်း ပါဝင်သည်ဟု သူ ယူဆသည်။ ထမြောက်တော်မူပြီးနောက် တပါး အမျိုးသားတို့၏ တမန်တော်အဖြစ် ခေါ်တော်မူခြင်းခံရသော သူတော်စင်ပေါလုကို တစ်ကျိပ်နှစ် ပါးက စစ်မှန်သော တမန်တော်အဖြစ် လက်ခံကြသည်။ သူကိုယ်တိုင် ရေးသားသည့်အတိုင်း “လ ကျာ လက်ခံခြင်းကို ဗာနုဖ နှင့် ငါ့အား ပေး ကြ၏” (ဂလာတိ 2:9)။

ဤစာမျက်နှာများရှိ ဆက်ခံမှုလိုင်းများ

ဘီရှော Byers သည် မိမိ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုလိုင်းများကို လူထု စစ်ဆေးနိုင်ရန်နှင့် ခရစ်ယာန် ယုံကြည်သူတို့၏ အကျိုးအတွက် ဤနေရာတွင် ဖော်ပြထားသည်။ စာမျက်နှာတစ်ခုစီသည် လိုင်း တစ်ခုကို ၎င်း၏ တမန်တော်ထံမှ ဘီရှောတစ်ပါးပြီးတစ်ပါး ဘီရှော Byers ထံအထိ ခြေရာခံသည်။ အများစုတွင် လိုင်းတစ်ခုစီသည် တမန်တော်ထံအထိ ပြန်၍ ယင်းစာမျက်နှာတွင် အမည်ဖော်ပြ ထားသော အသင်းတော်များ ထိန်းသိမ်းထားသည့် ဘီရှောစာရင်းများ — ထိုအသင်းတော်များက မိမိတို့၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို ခြေရာခံသော စာရင်းများ — ကိုပင် လိုက်နာပြီး၊ လိုင်းတစ်ခုစီ တွင် အမည်ပါသော သူတော်စင်တို့သည်လည်း ထိုအသင်းတော်များ ဂုဏ်ပြုသော သူတော်စင်များ ဖြစ်ကြသည်။

ဘီရှော Byers ကိုယ်တိုင်၏ ခန့်အပ်ခြင်းနှင့် ဘီရှောအဖြစ် ဘိသိက်ပေးခြင်း လက်မှတ်များကို ၎င်း၏ ဘိသိက်ပေးခြင်း ဓာတ်ပုံများနှင့်အတူ [ဘီရှောအကြောင်း](#) စာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြ ထားသည်။

တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်အပေါ်မည်သည့်အမြင်ကို ယူသည်ဖြစ်စေ၊ ဘီရှော Byers သည် မူလ တမန် တော် တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးအနက် လေးပါးဖြစ်သော သူတော်စင်ပေတရု၊ သူတော်စင်အဇေဇွ၊ သူတော်စင်ယောဟန်နှင့် သူတော်စင်သောမတို့ထံမှလည်းကောင်း၊ တပါးအမျိုးသားတို့၏ တမန် တော် သူတော်စင်ပေါလုထံမှလည်းကောင်း တရားဝင် တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို ပိုင်ဆိုင်သည်။ ခရစ်နှစ် 2026 ခုနှစ်အထိ ယခု ရောမမြို့ ဘီရှောသည် မိမိ၏ အဓိက ဘိသိက်ပေးမှုလိုင်းအားဖြင့် မိမိ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို သူတော်စင်ပေတရု တစ်ပါးတည်းထံသို့ ခြေရာခံကြောင်း၊ နှင့် ယခု မော်စကိုနှင့် ရုရှားတစ်ပြည်လုံး၏ ပက်ထရီယာန်သည်လည်း မိမိ၏ အဓိက ဘိသိက်ပေးမှုလိုင်း အားဖြင့် မိမိ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို အန္တီအုတ် ဘီရှောဌာနမှတစ်ဆင့် သူတော်စင်ပေတရု တစ်ပါးတည်းထံသို့ ထိုနည်းတူ ခြေရာခံကြောင်း ကြိုကြိုက်၍ မှတ်သားနိုင်သည်။ ယခု ကန်တာဘူရီ အာချ်ဘီရှောသည် မိမိ၏ အဓိက ဘိသိက်ပေးမှုလိုင်းအားဖြင့် မိမိ၏ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို ကန် တာဘူရီ ဘီရှောဌာနမှတစ်ဆင့် တမန်တော် တစ်ပါးတည်းထံသို့ ခြေရာခံသည်၊ ယခု အန္တီအုတ် ဆီး ရီးယား ဩသိုဒေါက်စ် ပက်ထရီယာန်သည် မိမိ၏ အဓိက ဘိသိက်ပေးမှုလိုင်းအားဖြင့် အန္တီအုတ် ဘီရှောဌာနမှတစ်ဆင့် သူတော်စင်ပေတရု တစ်ပါးတည်းထံသို့ ခြေရာခံသည်၊ နှင့် ယခု အာရှရီ အရှေ့တိုင်း အသင်းတော်၏ ကက်သလိကစိမ်း-ပက်ထရီယာန်သည် ထိုအသင်းတော်၏ စာရင်း အားဖြင့် ဆယ်လူးကီးယား-တက်စီဖွန် ဘီရှောဌာနမှတစ်ဆင့် သူတော်စင်သောမထံသို့ ခြေရာခံသည်။

တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဘီရှော Byers သည် အသင်းတော်များက ခုနစ်ကျိပ်သော တမန်တော်တို့အဖြစ် ဂုဏ်ပြုကြသော ငါးပါးထံမှ တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို ပိုင်ဆိုင်သည်။ ဒေက်

ဆာ၏ တမန်တော် သူတော်စင်သဒ္ဒါ (အဒ္ဒါ); သူတော်စင်ပေတရု၏ နောက် ရှေးမမြို့၏ ပထမ ဘိရှော့ သူတော်စင်လိန; သူတော်စင်ပေတရု၏ နောက် အန္တီအုတ်မြို့၏ ပထမ ဘိရှော့ သူတော်စင်အိဗိုဒီယပ်စ်; မိုင်ဇန်တီယမ်မြို့၏ ပထမ ဘိရှော့ သူတော်စင်သတာရ; နှင့် အာလ်မြို့၏ ပထမ ဘိရှော့ သူတော်စင်တရောဖိမ်။

ရင်းမြစ်များနှင့် အတည်ပြုခြင်း

ဤလိုင်းများကို ခရစ်နှစ် 2013 ခုနှစ်တွင် ဘိရှော့ Byers ဘိရှော့အဖြစ် ဘိသိက်ခံစဉ် သူ့အား ပေးအပ်ခဲ့သော တမန်တော်ဆက်ခံမှုလိုင်းများ စာအုပ်မှ ရရှိခဲ့သည်။ ယင်းတို့ကို ရိုးရိုး ကူးယူထားခြင်း မဟုတ်ပေ။ ကွင်းဆက် တစ်ခုစီကို ဘိရှော့ Byers ကိုယ်တိုင်၏ သုတေသနဖြင့် စာမျက်နှာတစ်ခုစီတွင် အမည်ပါသော အသင်းတော်များ ထိန်းသိမ်းထားသည့် ဘိရှော့စာရင်းများနှင့် ဘိရှော့ဆက်ခံမှု၏ စံသမိုင်းမှတ်တမ်းများကို တိုက်ဆိုင်၍ စစ်ဆေးအတည်ပြုထားသည်; ယင်းတို့တွင် ရှေးမ ဆက်ခံမှုဆိုင်ရာ ဗာတီကန် သာသနာ့ရုံး (Holy See) ၏ မှတ်တမ်းများ၊ ကွန်စတန်တီနီပယ် ပက်ထရီယာန်ဌာနနှင့် အန္တီအုတ် ပက်ထရီယာန်ဌာနများ၏ စာရင်းများ၊ ရုရှား ဩသိုဒေါက်စ်၊ ရှေးကက်သလစ်၊ ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ်နှင့် အာရှရီ အသင်းတော်များ၏ မှတ်တမ်းများနှင့် အင်္ဂလိပ် ဘိရှော့များ၏ ဘိသိက်ပေးမှု မှတ်ပုံတင်စာအုပ်ဖြစ်သော William Stubbs ၏ *Registum Sacrum Anglicanum* တို့ ပါဝင်သည်။

ထိုမှတ်တမ်းများသည် စာအုပ်နှင့် ကွဲလွဲသည့်နေရာများတွင် မှတ်တမ်းများကို လိုက်နာ၍ လိုင်းများကို ပြင်ဆင်ထားသည်။ စာအုပ်တွင် ဖော်ပြထားသော်လည်း မှတ်တမ်းများမှ အတည်မပြုနိုင်သော လိုင်းများကို ချန်လှပ်ထားသည်။ ဤစာမျက်နှာများတွင် အမည်ပါသော ဘိရှော့တိုင်းကို စာဖတ်သူသည် ထိုဘိရှော့၏ မိမိအသင်းတော် မှတ်တမ်းများတွင် စစ်ဆေးနိုင်သည်။

တမန်တော်ဆက်ခံမှုလိုင်းများ အကျဉ်းချုပ်

ဘိရှော့ Byers သည် တမန်တော် ဆယ်ပါး — မူလ တစ်ကျိပ်နှစ်ပါးအနက် လေးပါး၊ သူတော်စင်ပေါလုနှင့် ခုနစ်ကျိပ်အနက် ငါးပါး — ထံမှ သီးခြား လမ်းသွယ် ဆယ့်တစ်သွယ်ဖြင့် တမန်တော်ဆက်ခံမှုကို ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ လမ်းသွယ်တစ်ခုစီကို အောက်တွင် သီးခြား စာမျက်နှာတစ်ခုစီ၌ ဖော်ပြထားသည်။ နံပါတ်များသည် လိုင်းတစ်ခုစီရှိ သူ၏ နေရာကို ပြသည်။

တမန်တော်များ

တမန်တော်	လမ်းသွယ်များ	ဘိရှော့ BYERS
သူတော်စင်ပေတရု	ရှေးမ (Rebiba-ဘရာဇီး) · ရှေးမ (ယူထရက်) · အန္တီအုတ် (မယ်လ်ကိုက်) · အန္တီအုတ် (ဩသိုဒေါက်စ်) ·	245 · 252 · 169 · 165 · 146

တမန်တော်	လမ်းသွယ်များ	ဘီရှော BYERS
	အန္တိအုတ် (ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ်)	
သူတော်စင်အခြေ	ကိယက်ဗ်-မော်စကို ကွန်စတန်တီနိုပယ်-အယ်လ်ဘေးနီးယား	173 · 264
သူတော်စင်ယောဟန်	ကန်တာဘူရီ · စကော့တလန်-Seabury	126 · 132
သူတော်စင်သောမ	အရှေ့တိုင်း အသင်းတော်	112
သူတော်စင်ပေါလု	ကန်တာဘူရီ · စကော့တလန်-Seabury	128 · 134

ခုနစ်ကျိပ်တွင် ပါဝင်သူ

တပည့်တော် ခုနစ်ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်သော တမန်တော်	လမ်းသွယ်များ	ဘီရှော BYERS
သူတော်စင်သဒ္ဒ (အဒ္ဒ)	အရှေ့တိုင်း အသင်းတော်	111
သူတော်စင်လိနု	Rebiba-ဘရာဇီး · ယူထရက်	244 · 251
သူတော်စင်အီဗိုဒီယပ်စ်	မယ်လ်ကိုက် · ဩသိုဒေါက်စ် · ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ်	168 · 164 · 145
သူတော်စင်သတာခု	ကိယက်ဗ်-မော်စကို ကွန်စတန်တီနိုပယ်-အယ်လ်ဘေးနီးယား	172 · 263
သူတော်စင်တရောဖိမ်	ကန်တာဘူရီ · စကော့တလန်-Seabury	127 · 133

အဓိက အိသိက်ပေးမှုလိုင်း ဟူသော တူညီသည့် စံနှုန်းဖြင့် တိုင်းတာလျှင် ရှေးဟောင်း အသင်းတော်များ၏ ခေါင်းဆောင်တို့သည် တစ်ဦးစီ တမန်တော် တစ်ပါးထံသို့ လိုင်း တစ်ခုစီသာ ပိုင်ဆိုင်ကြသည်။ တမန်တော်တစ်ပါးချင်း၏ စာမျက်နှာရှိ အကွက်တွင် မှတ်တမ်းတင်ထားသည့်အတိုင်း ဘီရှော Byers သည် ထိုခေါင်းဆောင်တစ်ဦးစီနှင့် လိုင်းတစ်ခုကို မျှဝေသည်။

ခရစ်နှစ် 2026 ခုနှစ်ရှိ အသင်းတော်များ၏ ခေါင်းဆောင်များ

အသင်းတော် ခေါင်းဆောင်	ဆက်ခံမှု လိုင်းများ	တမန်တော်	ဘီရှော BYERS နှင့် မျှဝေသော လိုင်း
ရောမမြို့ ဘီရှော ပုပ်ရဟန်းမင်း လီယို 14 ရိုမန်ကက်သလစ် အသင်းတော်	1	သူတော်စင်ပေတရု	ရောမ (လမ်းနှစ်သွယ်)

အသင်းတော် ခေါင်းဆောင်	ဆက်ခံမှု လိုင်းများ	တမန်တော်	ဘိရှော့ BYERS နှင့် မှုဝေ သော လိုင်း
မော်စကိုနှင့် ရုရှားတစ်ပြည်လုံး၏ ပက် ထရီယာ့ခ် Kirill ရုရှား ဩသိုဒေါက်စ် အသင်းတော်	1	သူတော်စင်ပေတရု (အ န္တိအုတ်မှတစ်ဆင့်)	အန္တိအုတ်၊ မော်စကိုမှ တစ်ဆင့်
ကန်တာဘူရီ အာချ်ဘိရှော့ Sarah Mullally အင်္ဂလန် အသင်းတော်နှင့် အင်္ဂလိကန် အသင်းတော်များ မိတ်သဟာယ (Anglican Communion)	1	တမန်တော် တစ်ပါး၊ ကန်တာဘူရီမှတစ်ဆင့်	ကန်တာဘူရီ (လမ်း နှစ်သွယ်)
အန္တိအုတ် ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ် ပက်ထရီယာ့ခ် Ignatius Aphrem II ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ် အသင်းတော်	1	သူတော်စင်ပေတရု (အ န္တိအုတ်မှတစ်ဆင့်)	အန္တိအုတ် (ဆီးရီး ယား ဩသိုဒေါက်စ်)
အရှေ့ဒေသ၏ ကက်သလစ်ကိုစ်-ပက်ထရီ ယာ့ခ် Mar Awa III အာရှရီ အရှေ့တိုင်း အသင်းတော်	1	သူတော်စင်သောမ	အရှေ့တိုင်း အသင်း တော်
ဘိရှော့ Byers	11	တမန်တော် ဆယ်ပါး	—

လိုင်းအရေအတွက်သည် သန့်ရှင်းသော ဘိသိက်အဆင့်၏ ကျေးဇူးတော်ကို မည်သို့မျှ မတိုးပွားစေပေ။ အကြောင်းမူကား တရားဝင်သော လိုင်း တစ်ခုတည်းဖြင့် လုံလောက်သည်; ယင်းတို့ကို စစ်ဆေးလိုသူတို့အတွက် မှတ်တမ်းအဖြစ် ဤနေရာတွင် ဖော်ပြထားသည်။ တမန်တော်ဆက်ခံမှုသည် ပြိုင်ပွဲ မဟုတ်ပေ; လိုင်းများစွာ ပိုင်ဆိုင်သော ဘိရှော့သည် ခိုင်မာ၍ အတည်ပြုနိုင်သော လိုင်း တစ်ခုတည်းကို ပိုင်ဆိုင်သော ဘိရှော့ထက် အခွင့်အာဏာ သို့မဟုတ် တရားဝင်မှု ပို၍ မရှိပေ။ ဤစာမျက်နှာများပါ မည်သည့်အရာကိုမျှ မည်သည့် ဘိရှော့ထက်မဆို — အထူးသဖြင့် မိမိတို့၏ အသက်တာ တစ်ခုလုံးကို အသင်းတော်၏ အမှုတော်အတွက် ပေးအပ်ခဲ့ကြသော ဤနေရာတွင် အမည်ပါသူတို့ထက် — ဦးစားပေးအခွင့်ကို တောင်းဆိုခြင်းအဖြစ် မယူဆသင့်ပေ။

ခရစ်ယာန် ယုံကြည်သူများနှင့် ဘိရှော့ Byers ၏ ဘိသိက်အဆင့်ကို စစ်ဆေးလိုသူ မည်သူမဆို အချက်အလက်များကို နေရာတစ်ခုတည်းတွင် တွေ့ရှိနိုင်ရန်နှင့် အာရုံကို သင့်လျော်ရာ နေရာဖြစ်သော ဘုရားသခင်၏ နှုတ်ကပတ်တော်နှင့် ယေရှုခရစ်၏ ဧဝံဂေလိတရားအပေါ်တွင် ထားနိုင်ရန် ဤလိုင်းများကို မှတ်တမ်းတင်ထားခြင်း ဖြစ်သည်။

သူတော်စင်များနှင့် အာဇာနည်များ

တမန်တော်တစ်ပါးချင်း၏ စာမျက်နှာတွင် ဆက်ခံမှုလိုင်းထဲရှိ ယုံကြည်ခြင်းအတွက် အသက်စွန့်ခဲ့သူတို့ကို အာဇာနည်များအဖြစ် ဖော်ပြထားပြီး၊ သူတော်စင်အဖြစ် တရားဝင် ကြေညာခံရသူ သို့မဟုတ် အခြားနည်းဖြင့် ယဇ်ပလ္လင်၏ ဂုဏ်ထူးသို့ ချီးမြှင့်ခံရသူတို့ကို အရှေ့ ဩသိုဒေါက်စ် ဓလေ့၊ အနောက်တိုင်း ဓလေ့ သို့မဟုတ် နှစ်မျိုးစလုံးတွင်ဖြစ်စေ သူတော်စင် သို့မဟုတ် မင်္ဂလာရှိသူ အဆင့်ဖြင့် အမှတ်အသားပြုထားသည်။ အသင်းတော်များသည် မည်သည့် သူတော်စင်တို့ကို အသိအမှတ်ပြုသည်ဆိုရာတွင်လည်းကောင်း၊ လူတစ်ဦးကို သူတော်စင်အဖြစ် ဂုဏ်မပြုမီ မည်သည်တို့ကို လိုအပ်သည်ဆိုရာတွင်လည်းကောင်း ကွဲပြားကြသည်။ စာမျက်နှာတစ်ခုချင်းရှိ အမှတ်အသားများက မည်သည့် အသင်းတော်က မည်သူ့ကို ဂုဏ်ပြုသည်ကို ပြသည်။ ယင်း အမှတ်အသားများသည် အသက်တာ၏ သန့်ရှင်းခြင်းကိုသာ ရည်ညွှန်း၍ မည်သည့် ဘိသိက်ပေးခြင်း၏ တရားဝင်မှုနှင့်မျှ မသက်ဆိုင်ပေ။



ဆက်ခံမှုလိုင်းကို ကြည့်ရှုရန် တမန်တော်တစ်ပါးကို ရွေးချယ်ပါ။

တမန်တော်များ



ရှေးမမြို့ရှိ
သူတော်စင်ပေတရု
(REBIBA-ဘရာဇီး)

တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

ရှေးမ၊ Rebiba ဆက်ခံမှု၊
ဘရာဇီးနှင့် အမေရိက



ရှေးမမြို့ရှိ
သူတော်စင်ပေတရု
(ယူထရက်)

တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

ရှေးမ၊ ပြင်သစ်၊ ယူထ
ရက်၊ အင်္ဂလန်နှင့် အမေ
ရိက



အန္တီအုတ်မြို့ရှိ
သူတော်စင်ပေတရု
(မယ်လ်ကိုက်)

တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

အန္တီအုတ်၊ မယ်လ်ကိုက်
ပက်ထရီယာခံဌာန၊ ဘေ
ရွတ်နှင့် အမေရိက



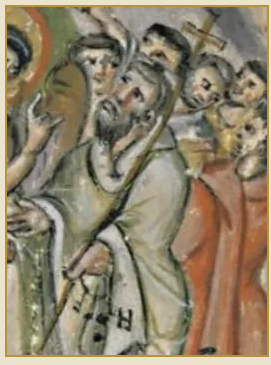
အန္တီအုတ်မြို့ရှိ
သူတော်စင်ပေတရု
(ဩသိုဒေါက်စ်)

တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

အန္တီအုတ်၊ ဩသိုဒေါက်
စ် ပက်ထရီယာခံဌာန၊
မော်စကိုနှင့် အမေရိက

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 245



အန္တီအုတ်မြို့ရှိ
သုတေသနပေတရူ
(ဆီးရီးယား ဩသို
ဒေါက်စ်)

တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

အန္တီအုတ်၊ ဆီးရီးယား
ဩသိုဒေါက်စ် ပက်ထရီ
ယာ့ခ်ဌာန၊ အန္တီယနှင့် အ
မေရိက

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 146

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 252



သုတေသနအခြေ
(ကိယက်ဖ်-မော့စ်
ကို)

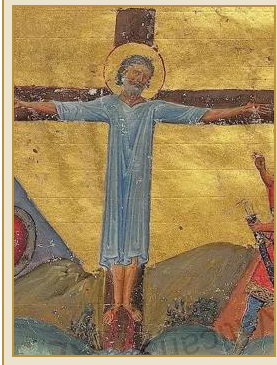
ပထမဆုံး ခေါ်တော်မူ
ခြင်းခံရသူ၊ တမန်
တော်နှင့် အာဇာနည်
ကွန်စတန်တီနိုပယ်၊ ကိ
ယက်ဖ်၊ မော့စ်ကိုနှင့် အ
မေရိက

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 173

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 169



သုတေသနအခြေ
(ကွန်စတန်တီနိုပယ်-
အယ်လ်ဘေးနီး
ယား)

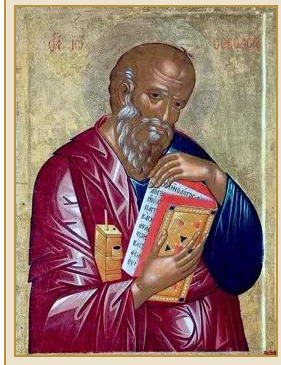
ပထမဆုံး ခေါ်တော်မူ
ခြင်းခံရသူ၊ တမန်
တော်နှင့် အာဇာနည်
ကွန်စတန်တီနိုပယ်၊ အ
ယ်လ်ဘေးနီးယားနှင့် အ
မေရိက

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 264

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 165

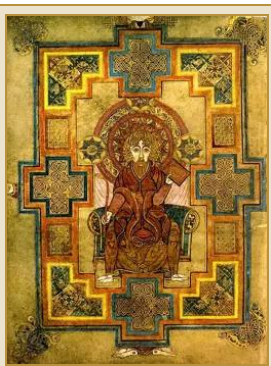


သုတေသနယောဟန်
(ကန်တာဘူရီ)

တမန်တော်နှင့် ဇဝံဂေ
လိကျမ်းရေးဆရာ
စမုရန၊ လီယွန်၊ ကန်တာ
ဘူရီနှင့် အမေရိက

ဘိရှော BYERSI ဆက်ခံ

မူ အမှတ်စဉ် 126



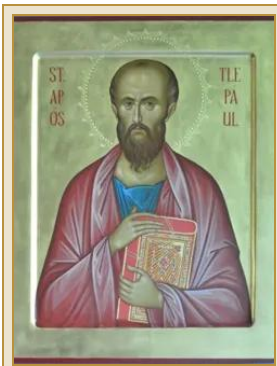
သုတေသနယောဟန်
(စကော့တလန်-
SEABURY)

တမန်တော်နှင့် ဇဝံဂေ
လိကျမ်းရေးဆရာ



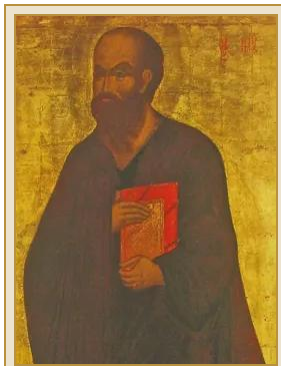
သုတေသနသောမ
တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်

အရှေ့တိုင်း အသင်း
တော်၊ အန္တီယ၊ အင်္ဂလန်



သုတေသနပေါလု
(ကန်တာဘူရီ)

တပါးအမျိုးသား
တို့၏ တမန်တော်နှင့်
အာဇာနည်



သုတေသနပေါလု (စ
ကော့တလန်-
SEABURY)

တပါးအမျိုးသား
တို့၏ တမန်တော်နှင့်

စမုရန၊ လီယွန်၊ ကန်တာ
ဘူရီ၊ စကော့တလန်နှင့်
အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 132

နှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 112

အာလ်၊ ကန်တာဘူရီ၊
အင်္ဂလန် အသင်းတော်
နှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 128

အာဇာနည်

အာလ်၊ ကန်တာဘူရီ၊ စ
ကော့တလန်နှင့် အမေရိ
က

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 134

ခုနစ်ကျိပ်တွင် ပါဝင်သူ

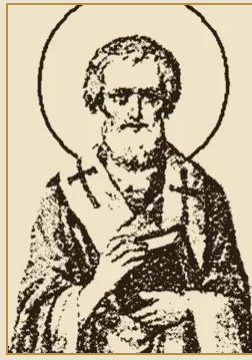


သူတော်စင်သဒ္ဒဲ (အ
ဒ္ဒဲ)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်
သော တမန်တော်

အရှေ့တိုင်း အသင်း
တော်၊ အန္တီယ၊ အင်္ဂလန်
နှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 111



သူတော်စင်လိနွီ
(REBIBA-ဘရာဇီး)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်
သော တမန်တော်

ရောမ၊ Rebiba ဆက်ခံမှု၊
ဘရာဇီးနှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 244



သူတော်စင်လိနု (ယူ
ထရက်)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်
သော တမန်တော်

ရောမ၊ ပြင်သစ်၊ ယူထ
ရက်၊ အင်္ဂလန်နှင့် အမေ
ရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 251

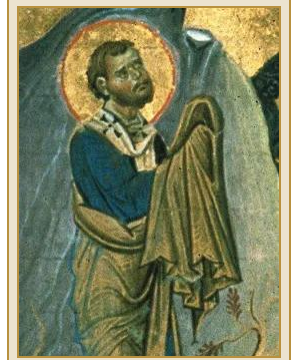
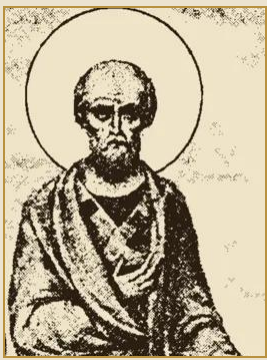


သူတော်စင်အိဗွီဒီယ
ပစ် (မယ်လ်ကိုက်)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်
သော တမန်တော်

အန္တီအုတ်၊ မယ်လ်ကိုက်
ပက်ထရီယာန်ဌာန၊ ဘေ
ရွတ်နှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 168



သူတော်စင်အိဗွီယပ်စ် (ဩသိုဒေါက်စ်)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

အန္တီအုတ်၊ ဩသိုဒေါက်စ်
ပက်ထရီယာခ်ဌာန၊
မော်စကိုနှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 164

သူတော်စင်အိဗွီယပ်စ် (ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ်)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

အန္တီအုတ်၊ ဆီးရီးယား
ဩသိုဒေါက်စ် ပက်ထရီ
ယာခ်ဌာန၊ အိန္ဒိယနှင့် အ
မေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 145

သူတော်စင်သတာခု (ကိယက်ဗ်-မော်စကို)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

ကွန်စတန်တီနိုပယ်၊ ကိ
ယက်ဗ်၊ မော်စကိုနှင့် အ
မေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 172

သူတော်စင်သတာခု (ကွန်စတန်တီနိုပယ်-အယ်လ်ဘေးနီးယား)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

ကွန်စတန်တီနိုပယ်၊ အ
ယ်လ်ဘေးနီးယားနှင့် အ
မေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 263



သူတော်စင်တရောဖိမ် (ကန်တာဘူရီ)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

အာလ်၊ ကန်တာဘူရီ၊
အင်္ဂလန် အသင်းတော်
နှင့် အမေရိက

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 127



သူတော်စင်တရောဖိမ် (စကော့တလန်-SEABURY)

တပည့်တော် ခုနစ်
ကျိပ်တွင် တစ်ပါးဖြစ်

သော တမန်တော်

အာလ်၊ ကန်တာဘူရီ၊ စ
ကော့တလန်နှင့် အမေရိ
က

ဘီရှော BYERS၊ ဆက်ခံ
မူ အမှတ်စဉ် 133



ဤစာမျက်နှာပါ မြန်မာဘာသာ ကျမ်းစာကိုးကားချက်အားလုံးကို အဒိုနီရမ် ယုဒသန် (Adoniram Judson) တာသာပြန်ဆိုသော မြန်မာကျမ်းစာ (ယုဒသန်ကျမ်း၊ အများပိုင်) မှ မပြောင်းမလဲ ကိုးကားထားသည်။ မူရင်း: bible.org/myajvb ။ ချန်လှပ်ထားသော အပိုင်းများကို အစက်သုံးစက် (...) ဖြင့် ပြထားသည်။

အိုင်ကွန်များ: သူတော်စင်ပေတရု၊ သိနာတောင်၊ 6 ရာစု၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်ပေတရု (ယူထရက်)၊ Lucas Vorsterman II ၏ ကြေးထွင်းပုံ၊ ခရစ်နှစ် 1660၊ Rijksmuseum၊ အများပိုင်။ အန္တီအုတ်မြို့ရှိ သူတော်စင်ပေတရု (မယ်လ်ကီက)၊ မော်စကို Annunciation ဘုရားကျောင်းတော်ကြီး၊ ခရစ်နှစ် 1399 ခန့်၊ အများပိုင်။ အန္တီအုတ်မြို့ရှိ သူတော်စင်ပေတရု (ဩသိုဒေါက်စ်)၊ နိဗ္ဗိသိုရော St. Sophia ဘုရားကျောင်းတော်ကြီး၊ ခရစ်နှစ် 1050 ခန့်၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်အန္တီ၊ Walters Art Museum၊ တော်လ်တီမိုး၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်ယောဟန်၊ ပတ်မု ကျွန်း၊ ခရစ်နှစ် 1500 ခန့်၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်သောမ၊ 14 ရာစု၊ Herbert Frank ရိုက်ကူးသော ဓာတ်ပုံ၊ [CC BY 2.0](#)။ သူတော်စင်ပေါလု၊ St. Paul's Episcopal Church၊ ဆီယက်တဲလ်၊ Joe Mabel ရိုက်ကူးသော ဓာတ်ပုံ၊ [CC BY-SA 3.0](#)။ သူတော်စင်သဒ္ဒါ၊ သိနာတောင်၊ 10 ရာစု၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်သတာရု၊ Lagoudera၊ ကုပရု၊ ခရစ်နှစ် 1192၊ Dumbarton Oaks ဓာတ်ပုံ၊ CC0။ သူတော်စင်လိနု၊ ရုရှား သူတော်စင်အတ္ထုပ္ပတ္တိကျမ်း၊ 1903–1911၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်လိနု (ယူထရက်)၊ ပုံနှိပ်ပုံ၊ Rijksmuseum၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်တရောဖိမ်၊ အာလ်မြို့ St. Trophime ကျောင်း၏ ခန်းဆောင်၊ 12 ရာစု၊ အများပိုင်အဖြစ် ထုတ်ပြန်ထားသော ဓာတ်ပုံ။ သူတော်စင်အိဗိုဒီယပ်စ် (မယ်လ်ကီက)၊ အီတလီ ပန်းချီရိုက်၊ 17 ရာစု၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်အိဗိုဒီယပ်စ် (ဩသိုဒေါက်စ်)၊ ရုရှား သူတော်စင်အတ္ထုပ္ပတ္တိကျမ်း၊ 1903–1911၊ အများပိုင်။ အန္တီအုတ်မြို့ရှိ သူတော်စင်ပေတရု (ဆီးရီးယား ဩသိုဒေါက်စ်)၊ Rabbula ဇဝင်လိကျမ်း၊ ခရစ်နှစ် 586၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်အန္တီနှင့် သူတော်စင်သတာရု (ကွန်စတန်တီနိုပယ်-အယ်လ်ဘေးနီးယား)၊ ကေရာဇ် Basil II ၏ Menologion ကျမ်း၊ ခရစ်နှစ် 1000 ခန့်၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်ပေါလု (စကော့တလန်-Seabury)၊ Spaso-Preobrazhensky ကျောင်းတော်၊ ယာရိုစလပ်စ်၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်ယောဟန် (စကော့တလန်-Seabury)၊ Book of Kells၊ ခရစ်နှစ် 800 ခန့်၊ အများပိုင်။ သူတော်စင်တရောဖိမ် (စကော့တလန်-Seabury)၊ ရုရှား သူတော်စင်အတ္ထုပ္ပတ္တိကျမ်း၊ 1903–1911၊ အများပိုင်။ အားလုံးကို Wikimedia Commons မှ ရယူ၍ ဖြတ်တောက်ကာ အရွယ်အစား ပြောင်းထားသည်။ အပြည့်အစုံသော ရင်းမြစ်ဖော်ပြချက်များကို တမန်တော်တစ်ပါးချင်း၏ စာမျက်နှာတွင် ဖော်ပြထားသည်။